

الباب الأول

مقدمة

الفصل الأول : خلفية البحث

إن المعهد الإسلامي هو المؤسسة التربوية التعليمية الدينية بطريقة غير الكلاسيكية حيث علم الأستاذ العلوم الإسلامية لطلابه بالكتب المكتوبة باللغة العربية الذي ألفها العلماء القرن الأوسط. والطلاب يقيمون في مسكن الطلبة للمعهد (براسوجو, ٢٠٠١: ١٠٤).

و رأى ضافر أنثروبولوجيا أن المعهد له خمس عناصر, هي الغرفة والمسجد والطلاب وتعليم الكتب الكلاسيكية والأستاذ الذي يعلمها للطلاب (زمخشري UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN GUNUNG DJATI BANDUNG .(٢٠١١: ٤٤).

كان المعهد مؤسسة التربية التعليمية التقليدية له صفات خاصة .لأن التقاليد العلمية في المعهد الإسلامي مخالفة بتقاليد العلمية للمعاهد الحديثة مثل المدرسة (واحد ٢٠٠١: ١٥٧). ومن العلامات الرئيسية التي تفرق المعهد الإسلامي التقليدي بالمعاهد الحديثة هي الكتاب التراثي أي الكتب المكتبة باللغة العربية

التي ألفها العلماء المسلمون العربي والمتفكرون المسلمون الإندونيسي (سوهارتو
٢٠١١ ٣٣١:).

الكتاب الأصفر متنوعة بقدر احتوائه. يبدأ من علم الفقه وأصوله والتوحيد
والنحو والصرف والبلاغة والتفسير والحديث والتاريخ والتجويد وغير ذلك شعريا
كان او نظما او نثرا و هتلاء من الأدب.

ومن الكتب الصفراء المنتشرة في البلاد الإندونيسي خاصة في المعهد
الإسلامي هي كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ امام نجم الدين الغيطي
الدردي. هذ الكتاب يبحث عن إسرائ رسول الله صلّم ومعراجه.

هذا كما قاله الله في سورة الإسرائ في الآية الأولى. بدأ الله هذا الآية
بتعظيمه و وصف عظمة دوره لأن قدرته تجاوز كل شئ الذي لن يفعله الا هو.

عرفنا من هذا الآية أن الله أسرى الرسول من المسجد الحرام في مكة إلى
مسجد الأقصى يعني بيت المقدس في أيليا (Yerusalem) و معراجه في الليلة

الواحدة.

رحلة الرسول الذي جاوزت الأبعاد والمكان في ليلة الإسراء والمعراج مبحوث في هذا الكتاب يأخذ من الأحداث الصحيحة. وبحثه يكمل بدراسة عن الأحداث المهمة في رحلة الرسول وتجربة تجاوزت الحدود الحسي الذي وجدته الرسول في تلك الليلة التاريخية. بدأ من الرسول الذي ينام ثم حملة ثلاثة الملائكة منها ملك جبريل و ملك ميكائيل للإسراء والمعراج ثم يوعاج إلى مكة ولقي أمته.

رحلة الإسراء والمعراج مكتوب واضحاً في كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ الإمام نجم الدين الغيطي الدردي. وهذا الكتاب واحد من كثرة أعماله والمراجع للطلاب حتى الآن.

السبب الذي يدفع بحث هذا كتاب "بينما/قصة المعراج" هو ليمنع انقراض تنوع دراسة الكتاب الأصفر خاصة كتاب "بينما/قصة المعراج" لأن لايزيل من المجتمع المتقدم جنباً إلى جنب مع تطور العلم و تكنولوجيا. تطور العلم و تكنولوجيا يسهل على اتصال الثقافة التي تؤثر بعضها البعض.

حتى الآن كثير من المجتمع الذين لم يعرفوا واضحيا قصة إسرائ ومعراج رسول الله الذي يحتوي على الحكم العميقة عن الحياة. هذه القصة القديمة ولذلك المجتمع في هذا الزمان يحبون القصة الجديدة من الأدب مثل الرواية و الرسوم الهزلية و القصة القصيرة والأفلام. الأعمال الأدبية القديمة هي مراجع للقصة القديمة مثل كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ الإمام نجم الدين الغيطي الدردي الذي يبحث عن قصة الإسرائ والمعراج و يحتاج الى البحث و الدراسة لأن لاينقرض ويكون قصة تاريخية فقط. ولذلك هذا كتاب "بينما/قصة المعراج" مهم ان يكون بحث الأدبي. وهذا البحث يستعمل لتكمل البحوث قبله.

كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ الإمام نجم الدين الغيطي الدردي هو العمل الأدبي القديم. كما قال فرادوفو أن الأدب هو العمل الفني الذي يستعمل اللغة كأداة. (فرادوفو, ٢٠١٣: ١٢١)

في بحث كتاب "بينما/قصة المعراج" النظرية الستعملة هي نظرية السيميائية السردية (semiotika naratif) جريماس (greimas) من خلال إيجاد وتحليل نظام اكتان ، ثم تكون مرتبطة بحيث تشكل الإطار الرئيسي للقصة.

تحليل الهيكل باستخدام نظرية جريماس (greimas) يهدف إلى تشريح وفضح شامله ، والعميقة عن جوانب الأدب والتكوين الأدبي الواردة في كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ الإمام نجم الدين الغيطي الدردي.

كل صراع في القصة في كتاب "بينما/قصة المعراج" يسمح بان يتم تحليلها باستخدام نظام اكتان. استنادا إلى مخطط اكتان وجدت في وقت لاحق يمكن البحث في اطار واحد (التدفق) من خلال المخططات الرئيسية ان تكون مرتبطة اكتان من أجل تشكيل هيكل القصة الرئيسية.

الفصل الثاني : تحديد المسئلة

استنادا إلى الخلفية التي تم الاعراب عنها أعلاه ، فان صياغة المشاكل التي تظهر في هذه الدراسة هي كما يلي:

١. كيف تسلسل قصة الإسراء والمعراج في كتاب "بينما/قصة المعراج"

للشيخ الإمام نجم الدين الغيطي الدردي؟

٢. كيف الاشارة إلى الجوانب السردية في كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ

الإمام نجم الدين الغيطي الدردي؟

٣. كيف نظائر الفضاء والزمن في كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ الإمام

نجم الدين الغيطي الدردي؟

الفصل الثالث : أغراض البحث و منفعة البحث

والأهداف التي يتعين تحقيقها في هذه الدراسة هي كما يلي:

١. معرفة تسلسل قصه الإسراء والمعراج في كتاب "بينما/قصة المعراج"

للشيخ الإمام نجم الدين الغيطي الدردي.

٢. معرفة الاشارة إلى الجوانب السردية في كتاب "بينما/قصة المعراج"

للشيخ الإمام نجم الدين الغيطي الدردي.
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

٣. نظائر الفضاء والزمن في كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ الإمام نجم

الدين الغيطي الدردي.

ومن الناحية النظرية، من المتوقع ان يستخدم البحث لوضع نظرية سردية
لجرباس وأضافه وتعزيز نظريات الأدب والاعمال الادبيه التي تجري مع دراسات
أخرى.

وعمليا ، من المتوقع ان يكون هذا البحث مفيدا لأضافه مرجع لأي شخص في تعلم الأدب. الاضافه إلى ذلك فان نتائج هذا البحث يمكن ان تكون مفيدة للباحثين الآخرين الذين ينوون دراسة كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ الإمام نجم الدين الغيطي الدردي.

الفصل الرابع : الدراسة السابقة

كانت الكتابات أو الدراسات التي أجريت علي النص لأغراض مختلفة تؤدي علي نطاق واسع من قبل دوائر مختلفه. ومع ذلك ، كل وظيفة أو هذه الدراسات لديها مجموعة متنوعة من الخصائص التي تفرق بين بعضها من بعض. استنادا إلى معرفة الباحث المحدودة عن بحث كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ الإمام نجم الدين الغيطي الدردي لم يحدث أبدا ، ولكن البحوث التي تدرس استخدام نظرية البنية ا.ج. جريماس وقد تم القيام به الكثير. وفيما يلي نتائج البحوث والدراسات المتعلقة بالاعمال الادبيه التي قام بها الخبراء والتي يمكن الرجوع اليها لتحليل هذا الكتاب هو سووندو (١٩٩٤) ، جبروهم (١٩٩٦).

سووندو (١٩٩٤) دراسة للتحليل الهيكلية بعنوان "Danawa Sari Putri Raja Raksasa " نظرية التطبيق ا.ج. جريماس. النتيجة المستندة إلى تلك

الدراسة باستخدام نظرية البنية الهيكلية ا. ج. جريماس هي كما يلي: استنادا إلى تحليل هيكل اکتان و النموذج الوظيفي يمكن القول ان قصة " Danawa Sari Putri Raja Raksasa " (١٩٦٣) معقدة جدا لأنه تم العثور علي أربعة أنماط من هيكل كل عنصر يمكن تتبعها بشكل منفصل. ولو كان أربعة أنماط من الهيكل التي أصبحت إطار (تدفق) القصة الرئيسية هي هيكل النمط الثاني و الأنماط الثلاثة الأخرى كانت مجرد الأخدود الجانب.

جبروهم (١٩٩٦) دراسة بعنوان "السوق من منظور جريماس" (Pasar dalam perspektif Greimas) و استنتاج يستند إلى تحليل رواية " (Pasar dalam perspektif Greimas) باستخدام النظرية الهيكلية ا. ج. جريماس فيما يلي :

(١) يمكن تحليل رواية "pasar" باستخدام مخطط اکتان في شكل يختلف (٢)

يمكن تحليل رواية "pasar" باستخدام هيكل وظيفي في شكل يختلف. (٣)

المجموع اکتان وجدت في رواية "pasar" يصل إلى ٢٠ اکتان. (٤) هيكل القصة في رواية "pasar" استنادا إلى مخطط اکتان لديها هيكل قصة كثيرة ومتنوعة. (٥)

هياكل القصة في رواية "pasar" ، إذا حلت استنادا إلى الهيكل الوظيفي له هيكل القصة كثيره ومتنوعة. (٦) العلاقة بين اکتان و الهياكل الوظيفية من أجل تشكيل هيكل القصة الرئيسية أو الاکتان الرئيسية هي علاقات مستدامة.

فالكائن الرئيسي الوارد في رواية "pasar" هو الدفاع وإنفاذ.

الفصل الخامس : الإطار الفكري

كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ الإمام نجم الدين الغيطي الدردي هذا هو نوع واحد من الاعمال الادبية القديمة. هذا النص يخبر عن إسرائ و معراج النبي مُحَمَّد بدأ من أول ذهابه حتى يعود ويخبر قصة رحلته الإمام أمته. هذا كتاب "بينما/قصة المعراج" له الأخدود و هيكل القصة. كالقصة التي لديها هيكل القصة فيها, كتاب "بينما/قصة المعراج" يمكن تحليلها بنظرية الذي قدمها جريماس. في نظرية جريماس كان تحليل الاعمال الادبية في هيكل وظيفي ومخطط اكتان ثم تكون مترابطة بحيث تشكل الإطار الرئيسي للقصة.

الفصل السادس : منهج البحث وخطواته

١. منهج البحث

فالمنهج المستخدم في هذا البحث نهج موضوعي. النهج الموضوعي ينظر إلى الأدب باعتباره العالم المستقل الذي يمكن الإفراج عنه من الخالق والبيئة الاجتماعية والثقافية في زمانه ، حتى يكون الاعمال الادبيه يمكن تحليلها علي أساس هيكلها.

المنهج الموضوعي المستخدم لهذا البحث سوف تكشف عن العناصر التي تراكم في القصة. منهج موضوعي لتركيز الاهتمام علي العناصر المعروفة بالتحليل الجوهري فقط. والنتائج المنطقية التي أثبتت هي إلغاء حتي رد العناصر الخارجي مثل الجوانب التاريخية ، والاجتماعية ، والسياسية ، وغيرها من العناصر الحرجية

، بما في ذلك السيرة الذاتية. ويسمى المنهج الموضوعي أيضا تحليلا مستقلا ، وتحليلا لميكروسكوب ، والقراءة المجهرية. وتركز التفاهم علي تحليل العناصر المكونة باعتبار علاقة بين العناصر من ناحية ومع مجموع العناصر من جهة أخرى (راتنا، ٢٠٠٤:٧٣).

الاضافه إلى ذلك ، فان المنهج المستخدم في هذه الدراسة هو منهج نوعي هو المنهج المستخدم لعدد من الاعتبارات وهي مرنة وليست مفرطة في التفصيل ولا تحدد عادة مفهوما وإعطاء امكانيه التغييرات في حين وجدت المزيد من الحقائق الاساسيه ومثيره للاهتمام فريدة من نوعها وذات مغزى في هذا المجال (بونجن، ٢٠٠٣:٣٩).

المقصود باستخدام البحث النوعي هو فهم ظاهره ما يتعرض له موضوع البحث مثل: السلوك والتصورات والدوافع والإجراءات وغيرها. في الشمولية ، وبواسطة وصف في شكل الألفاظ واللغة في سياق طبيعي خاص ، وباستخدام مختلف الطرق الطبيعية (ميليونغ، ٢٠٠٧:٦).

ويوضح هذا النهج النوعي (البحوث الهيكلية) ، وهو نوع من البحوث التي تنتج الاختراعات التي لا يمكن تحقيقها باستخدام الإجراءات الاحصائية أو بوسائل أخرى أو القياس الكمي.

الهدف من هذا البحث هو مخطط اكتان قصة كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ الإمام نجم الدين الغيطي الدردي والربط بين نتائج تحليل مخطط اكتان وكذلك تقسيم اكتان إلى ست وظائف اكتان من أجل القيام تشكيل هيكل القصة الرئيسية. البيانات الخاصة بهذا البحث في شكل الاحداث الواردة في نص كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ الإمام نجم الدين الغيطي الدردي تحتوي علي مخطط اكتان. مصدر البيانات في هذا البحث هو الكتاب النصي كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ الإمام نجم الدين الغيطي الدردي ، يطبع كارهما ، سورابايا ، اندونيسيا.

٣. تقنيات جمع البيانات

للحصول علي كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ الإمام نجم الدين الغيطي الدردي اشترى الباحث في أقرب متجر الكتاب. ثم استخدم هذا الكتاب إلى مواد لتحليل هذا البحث. لاستكمال البيانات البحثية استخدم الدراسات المكتبية للبحث عن مراجع وفقا لأهداف البحث.

تقنية جمع البيانات يهدف إلى الحصول علي بيانات دقيقة. تلك البيانات هي البيانات التي تتوافق مع البحث الذي يتم القيام به. تناقش هذه الدراسة هيكل النص كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ الإمام نجم الدين الغيطي الدردي مع تقنيات القراءة والكتابة به.

وتنقسم تقنيه القراءة إلى قسمين قراءة الاستدلال وقراءة الهيرمينيوتيك. وتستند قراءة الارشادية علي قراءة اللغويات الهيكلية أو الهيكلية التي تستند إلى نظام الاتفاقية الخاص بالمستوي الأول. وقراءة الهيرمينيوتيك هي قراءة الاعمال الادبية التي تقوم علي أساس نظام سميوتك من المستوي الثاني أو استنادا إلى الاتفاقية الادبية. قراءة الاستدلال القيام به للتقاط معني حرفيا رمز اللغة. من خلال قراءة الاستدلال ، ويمكن ان يعرف كيف يقوم محتوى القصة مخططها. من خلال قراءات هيرمينتيك ، يمكن ان يعرف معني قصة متعمقة بكتابة الأشياء التي تعتبر مهمة.

ملاحظة التقنية هي تقنية تستخدم لجمع البيانات الواردة في الاعمال الادبية ثم كتب في شكل ملاحظات. ملاحظة يمكن ان يتم ذلك الأسلوب علي الفور عند الانتهاء من تقنيات القراءة ، وباستخدام قرطاسية معينة يمكن اختيار النسخ واحد من ثلاثه الموجودة هنا ، اعتمادا علي نوع الكائن الذي هو النسخ من اورتوجراليس و الدم الصوتي و الصوتي. تسمى هذه الكتابة "تقنية لاحظ" (سوداراننو ١٩٩٣: ١٣٥).

واما تنفيذ هذا البحث ، فان تقنيات جمع البيانات التي سيتم القيام بها هي من خلال ما يلي:

أ. الملاحظة

والملاحظة هي محاولة للحصول علي البيانات وجمعها بالقيام بمراقبة النشاط بدقة وتلاحظ الظواهر وتنظر العلاقة بين مختلف جوانب هذه الظاهرة.

الملاحظة الواردة في هذا البحث هي قراءة وفهم كل محتويات كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ الإمام نجم الدين الغيطي الدردي وسجلت البيانات الضرورية كموايد بحثيه.

ب. الوثائق

الوثائق هي البيانات الداعمة التي تعزز البيانات الاساسية التي تم استردادها من مصدر البيانات في شكل وثائق وتقارير. الاضافه إلى ذلك ، ووفقا لما ذكره صالح حسن الدين الأسلوب الوثائق هو وسيلة للعثور علي البيانات عن متغير--متغير في شكل مذكرات والكتب والصحف وإجتماع الكتابات وجدول اعمال وغير ذلك (حسن الدين ١٩٨٩:١٣٤).

٤. تحليل البيانات

في تحليل البيانات المتاحة ، تنقسم إلى ثلاث مراحل.

أ. المرحلة الأولى

وينبغي ان يعطي التحليل شعورا عاما حول المناظر الطبيعية الثلاثة الموجودة في النص الذي سيتم تحليله. وفي هذه العملية ، ينبغي تقسيم النص أولا وقبل كل شيء إلى كتل مواضيعية حتى يكون موضوعه واتجاهه معروفا. ثم القوة الرئيسية الواردة في هذه القصة ستحدد و توضح وتصنف علي انها اكتان. الخطوة الاخيرة في المرحلة الأولى هو تعطي النظائر المكانية والزمانية.

ب. المرحلة الثانية

والتالي هو التحليل التالي للكتل المواضيعية التي تكون بشكل فردي أكثر شمولاً. باستخدام القواعد الرسمية التي يجب فرضها علي كل كتله ، وهناك الآن امكانية للوصول إلى هيكل أعمق:

- (١) الأول, حللت اكتان الوقت والفضاء منفصلا لكل قطعة
- (٢) الثاني, تعين كل قطعة ومزاج وعلاقة بين اكتان أكان اكتانه سلبيا او نشطيا وأكان متعلقا بعضه البعض ام لا.
- (٣) الثالث ، تحليل حركة اكتان كيف تميزت الحركة ؟ وتشمل قائمة الحركة ما يلي: الاقتناء والمواجهة والتركيز والإدراك والتمديدات والتعديل. كل هذا يستخدم لتعيين العلاقة بين اكتان.

(٤) الرابع ، ينبغي تعيين تحديد أهداف وغايات الجزء. وهنا تم التمييز بين المشاركة المعرفية (وهي اكتساب المعارف والمهارات) والمشاركة العملية (التي هي التحقق من المعرفة والمهارات أو تطبيقها).

(٥) الخامس، في المرحلة الاخيرة ، يتم ترتيب الأجزاء المواضيعية الاصلية علي أساس نتائج المرحلة الاولي من الرابعة. وهنا فان الكتل المعينة المواضيعية في المرحلة الاولي الآن تبين في البرنامج السردي استنادا إلى النتائج التي تم الحصول عليها. في هذه القطاعات ما أكان هناك الانفصال (الاعمال المخلة) في العلاقة بين اكتان؟ أتغير مزاج اكتان ؟ وإذا كان هذا صحيحا، فينبغي أعاده تحديد الكتل المذكورة وتكرار المرحلة الرابعة.

ت. المرحلة الثالثة
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

ينبغي الآن ان ينتقل الباحث من الهيكل السردي إلى الهيكل الداخلي للنص. وهكذا ، فان هيكل الظاهر استبعد تماما بحيث يمكن التأكد من المسافة بين الباحث والنص ، و كذلك العمل يمكن القيام به استنادا إلى السرد الذي له برامج رسمية وهي نتيجة المرحلة الثانية ثم ان المرحلة الثالثة ليست محكومها بقواعد من المراحل السابقة.

إذا يمكن وصف تطور القيمة الملحوظة والقيمة الحقيقية. التعارض بين القيمة الملحوظة والقيمة الحقيقية مرتبط بحجم الاقتران والانفصال بين الموضوع و اكتان (ولدان ٢٠١٦: ١١٠-١١١).

الفصل السابع : نظام الكتابة

وفي محاولة للحصول علي النتائج المتوقعة من الدراسة ، ينقسم البحث إلى أربعة أبواب ، هي:

الباب الأول هو مقدمة تتضمن عن الخلفية البحث تحديد المسئلة وأغراض البحث ومنفعة البحث ومراجعة الأدبيات وأساس التفكير ومنهج البحث وخطواته ونظام الكتابة

الباب الثاني من الأساس النظري ، اي مناقشة الأساس النظري الذي يشمل جوانب من السرد جريماس والنظائر من الفضاء والزمان.

الباب الثالث يحتوي علي تحليل البيانات وتشمل تحليل التسلسل, والجوانب السردية جريماس ونظائر الفضاء والوقت قصة إسراء ومعراج رسول الله في كتاب "بينما/قصة المعراج" للشيخ الإمام نجم الدين الغيطي الدردي.

الباب الرابعة هو اختتام سلسلة من الانشطة البحثية التي تتضمن النتائج واقتراحات أو توصيات.